

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 2:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I zasadził JAHWE — Bóg ogród w Eden na wschodzie słońca i umieścił tam — człowieka, którego wyrzeźbił.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy JAHWE, Bóg, zasadził ogród w Edenie,* od wschodu, i umieścił tam człowieka, którego ukształtował. ¹⁾

¹⁾ Eden, עֵדֶן ('eden), czyli: rozkosz (עֲדֻנִים), znaczy: zbytek, luksus), zob. <x>160 9:25</x>, <x>10 2:8</x>L.